

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 110 I



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

62. évfolyam

2019. április 25.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ A Tanács (EU) 2019/642 határozata (2019. április 13.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozat módosításáról⁽¹⁾ 1

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS (EU) 2019/642 HATÁROZATA

(2019. április 13.)

a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozat módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 50. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2017. március 29-én az Egyesült Királyság bejelentette az Európai Tanácsnak azon szándékát, miszerint kilép az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből (a továbbiakban: az Euratom) az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: az EUSZ) 50. cikkével összhangban, amely az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 106a. cikke értelmében alkalmazandó az Euratomra.
- (2) Az EUSZ 50. cikkével összhangban, az Európai Unió tárgyalásokat folytatott és megállapodást kötött az Egyesült Királysággal, amelyben az Unióval való jövőbeli kapcsolataira tekintettel meghatározzák az Egyesült Királyság kilépésének részletes szabályait (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás).
- (3) 2019. január 11-én a Tanács elfogadta a kilépésről rendelkező megállapodás ⁽¹⁾ aláírására való felhatalmazásra vonatkozó (EU) 2019/274 határozatot ⁽²⁾.
- (4) 2019. március 21-én az Európai Tanács jóváhagyta a kilépésről rendelkező megállapodással kapcsolatos eszközt és a politikai nyilatkozatot kiegészítő közös nyilatkozatot, amelyekről 2019. március 11-én született megállapodás Theresa May miniszterelnök és Jean-Claude Juncker, az Európai Bizottság elnöke között.
- (5) Az (EU) 2019/476 határozattal ⁽³⁾ az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben úgy határozott, hogy 2019. május 22-ig meghosszabbítja az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti időszakot, amennyiben a brit alsóház 2019. március 29-ig jóváhagyja a kilépésről rendelkező megállapodást, ellenkező esetben viszont csak 2019. április 12-ig hosszabbítja meg az említett időszakot. A brit alsóház 2019. március 29-ig nem hagyta jóvá a kilépésről rendelkező megállapodást.
- (6) 2019. április 5-én az Egyesült Királyság újabb kérelmet nyújtott be az Európai Tanácshoz az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt határidő meghosszabbítására vonatkozóan. 2019. április 11-én az (EU) 2019/584 tanácsi határozat ⁽⁴⁾ révén, az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben úgy határozott, hogy az említett

⁽¹⁾ A kilépésről rendelkező megállapodásnak az (EU) 2019/274 határozathoz csatolt szövege közzétéve: HL C 66 I, 2019.2.19., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2019/274 határozata (2019. január 11.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról (HL L 47 I, 2019.2.19., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/476 határozata (2019. március 22.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 80 I, 2019.3.22., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/584 határozata (2019. április 11.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 101., 2019.4.11., 1. o.).

időszakot 2019. október 31-ig ismét meghosszabbítja. Európai Tanács továbbá emlékeztetett arra, hogy az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése értelmében a kilépésről rendelkező megállapodás korábbi időpontban is hatályba léphet, amennyiben a felek 2019. október 31. előtt befejezik megerősítési eljárásaikat. Következésképpen a kilépésnek vagy a megerősítési eljárások befejezését követő hónap első napján kell hatályba lépnie, vagy 2019. november 1-jén, a kettő közül a korábbi időpontban. E határozat alkalmazása 2019. május 31-én megszűnik, amennyiben az Egyesült Királyság nem tartotta meg az európai parlamenti választásokat az alkalmazandó uniós joggal összhangban és nem erősítette meg a kilépésről rendelkező megállapodást 2019. május 22-ig.

- (7) Következésképpen a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontját ki kellett igazítani, hogy tükrözze az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt, az Európai Tanács által az Egyesült Királysággal egyetértésben meghosszabbított időszakot.
- (8) 2019. április 11-én az Egyesült Királysággal egyetértésben a kilépésről rendelkező megállapodást három esetben igazították ki az alábbiak szerint:
- az utolsó preambulumbekkezdésben a „2019. március 29. után” szövegrész helyébe az „e megállapodás hatálybalépésétől kezdődően” szövegrész lépett,
 - a 185. cikkben az első bekezdés helyébe a következő szöveg lépett:
„Ez a megállapodás az alábbi időpontok valamelyikén lép hatályba, attól függően, hogy melyik a korábbi időpont:
a) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt, az Európai Tanács által az Egyesült Királysággal egyetértésben meghosszabbított időszak végét követő napon, feltéve, hogy e megállapodás letéteményese – az említett időpontot megelőzően – megkapja az Unió, illetve az Egyesült Királyság írásbeli értesítését arról, hogy a szükséges belső eljárások befejeződtek;
b) az (a) pontban említett írásbeli értesítések közül az utolsónak e megállapodás letéteményese általi kézhezvételét követő hónap első napján.
- Abban az esetben, ha e megállapodás letéteményese az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdésében előírt, az Európai Tanács által az Egyesült Királysággal egyetértésben meghosszabbított időszak végét megelőzően nem kapja meg az (a) pontban említett írásbeli értesítéseket, ez a megállapodás nem lép hatályba.”
- a Gibraltárról szóló jegyzőkönyv 2. cikkében a 2019. március 30. időpont helyébe az „a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontja előtt” szövegrész lépett.
- (9) Az (EU) 2019/274 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Az EUSZ 50. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Egyesült Királyság nem vett részt a Tanács e határozattal kapcsolatos tanácskozásain, sem annak elfogadásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2019/274 határozat 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló kiigazított megállapodásnak az Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére.

A kiigazított megállapodás szövegét csatolták e határozathoz. (*)

(*) HL C 144 I, 2019.4.25., 1. o.”

2. cikk

A megállapodásnak az (EU) 2019/274 határozathoz csatolt szövege helyébe az e határozathoz ^(§) csatolt kiigazított megállapodás szövege lép.

^(§) HL C 144 I, 2019.4.25., 1. o.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. április 13-án.

a Tanács részéről
az elnök
G. CIAMBA

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU